

00-716 Warszawa
ul. Bartycka 110A
tel: 22 651-06-60, 651-06-75, 651-07-07

fax: 22 651-06-76
e-mail: warszawa@wios.warszawa.pl
http://www.wios.warszawa.pl

PROTOKÓŁ KONTROLI NR WA 5/2014

Sygnatura protokołu	IN.7023.1.20.2014.IZ	
Podstawa do przeprowadzenia kontroli	art. 9 ustawy z dnia 20 lipca 1991 r. o Inspekcji Ochrony Środowiska (Dz.U. z 2013 r. poz. 686)	
Identyfikacja kontrolowanego zakładu		
Nazwa zakładu, adres	Gmina Raszyn dot. oczyszczalni ścieków w Falentach, ul. Szkolna 2a, 05-090 Raszyn, Gmina Raszyn (wiejska), Powiat pruszkowski	
Rodzaj działalności, rodzaje i liczba instalacji, kod działalności lub instalacji	Oczyszczalnia ścieków Instalacje: 1 (174) par.3 ust.1 pkt.77) Instalacje do oczyszczania ścieków przewidziane do obsługi nie mniej niż 400 równoważnych mieszkańców	
Adres kontrolowanej działalności	Oczyszczalnia ścieków w Falentach, 05-090 Raszyn, Gmina Raszyn (wiejska), Powiat pruszkowski	
Osoba poinformowana o podjęciu kontroli	Andrzej Zaręba, Wójt Gminy Raszyn	
NIP zakładu	5222065126	
Regon zakładu lub PESEL podmiotu, który nie posiada regonu (np. rolnicy indywidualni)	000546638	
PKD/EKD	8411Z /	
Kod NACE	-	
Rejestracja	-	
Telefon/ fax	Gmina Raszyn 22 701-77-70	22 701-77-78
Adres strony internetowej: email	www.raszyn.pl ratusz@raszyn.pl	
Posiadane certyfikaty ISO, EMAS		
Przedstawiciel zakładu . <small>wg KRS dla spółek prawa handlowego (lub wpisu do ewidencji działalności gospodarczej - w pozostałych przypadkach)</small>	Andrzej Zaręba, Wójt Gminy Raszyn	
Udzielający informacji: (imię i nazwisko, stanowisko)	Osoba Andrzej Lechański Mirela Giblewska Krzysztof Derda Monika Marszałek	Stanowisko Kierownik oczyszczalni (od 01.02.2014 r.) tel. 22 715-66-11, 605 133 132 Zastępca Kierownika oczyszczalni tel. 693 232 338 p.o. Kierownika oczyszczalni (do 31.01.2014 r.) p.o. Kierownika Referatu Ochrony

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

Informacja o kontroli	
Data rozpoczęcia kontroli	23-01-2014
Data zakończenia kontroli	18-02-2014
Charakter kontroli	Problemowa
Rodzaj kontroli	Wynikająca z planu
Typ kontroli	Planowa
Okres objęty kontrolą	Lata 2012 - 2013 i stan aktualny
Cel kontroli	1. Nadzór nad wypełnianiem wymogów ochrony środowiska przez prowadzących instalacje wymienione w Traktacie Akcesyjnym. 3. Ocena wypełniania wymogów w zakresie postępowania z odpadami w tym z odpadami niebezpiecznymi. 7. Sprawdzenie przestrzegania prawa i decyzji administracyjnych podmiotów wprowadzających ścieki do wód lub do ziemi. 6. Sprawdzenie wywiązania się aglomeracji priorytetowych z realizacji zadań ujętych w Krajowym Programie Oczyszczania Ścieków KPOŚK 2010.

Przeprowadzający kontrolę, uczestniczący w kontroli	
Inspektor/inspektorzy upoważnieni do kontroli (imię i nazwisko, stanowisko służbowe, nr upoważnienia)	Irena Zabrocka, Główny Specjalista, 45/2010
Inspektor/inspektorzy wykonujący pomiary i badania (imię i nazwisko, stanowisko służbowe, nr upoważnienia)	Bogdan Mucha - Laborant, upoważnienie nr 5/2011
Osoby uczestniczące w kontroli (imię i nazwisko, stanowisko służbowe, instytucja)	-

1. Ustalenia kontroli

Właścicielem oczyszczalni ścieków w Falentach jest Gmina Raszyn.

Eksploatatorem oczyszczalni od dnia 1 stycznia 2008 r. jest Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne EKO-RASZYN Sp. z o.o. 05-090 Raszyn, ul. Unii Europejskiej 3, na podstawie umowy dzierżawy zawartej w dniu 31 grudnia 2007 r. (umowa wraz z aneksami w aktach kontroli nr 85/2011).

W skład aktualnie eksploatowanego ciągu technologicznego oczyszczalni ścieków w Falentach wchodzi:

część mechaniczna

- punkt zlewny ścieków dowożonych,
- piaskownik wirowy dla ścieków dowożonych z separatorem piasku,
- zbiornik retencyjno-uśredniający ścieków dowożonych,

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

- filtr powietrza odprowadzanego ze zbiornika uśredniającego ścieków dowożonych,
- budynek kraty kosztowej ścieków dopływających grawitacyjnie kanalizacją i z punktu zlewnego,
- przepompownia ścieków z komorą pomiarową ścieków dopływających grawitacyjnie,
- stacja Hubera - mechanicznego oczyszczania z płuczką piasku,

część biologiczna

- zbiornik Klarblok z komorą predenitryfikacji osadu recykulowanego, defosfatacji, rozdziału,
- reaktor biologiczny z komorą dopływową, denitryfikacji, nitryfikacji, odpływową, pracujący na bazie osadu czynnego,
- stacja dmuchaw,
- 2 osadniki wtórne,
- koryto odpływowe ścieków oczyszczonych,

część osadowa

- zbiornik retencyjny osadów,
- budynek stacji odwadniania i higienizacji osadu z prasą taśmową,
- 2 wiaty do składowania osadu odwodnionego,
- 3 filtry powietrza: przy budynku stacji odwadniania i higienizacji osadu, przy dwóch halach składowania z higienizowanego osadu ściekowego.

Aktualnie nie pracują:

- 2 reaktory biologiczne typu CARROUSELL,
- 2 osadniki wtórne radialne.

Plan sytuacyjny oczyszczalni ścieków w Falentach znajduje się w aktach kontroli.

Przepustowość oczyszczalni ścieków wynosi:

- $Q_{dśr} = 4\,500 \text{ m}^3/\text{d}$,
- $Q_{hmax} = 563 \text{ m}^3/\text{h}$,
- $Q_{dmax} = 6\,750 \text{ m}^3/\text{d}$.

Celem niniejszej kontroli jest uzyskanie niezbędnych danych w zakresie wykonania zadań KPOŚK przez aglomerację Raszyn według stanu na 31 grudnia 2013 r.

Zgodnie z aktualizacją Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych 2010, Raszyn jest aglomeracją, która zgodnie z wymaganiami prawa, powinna osiągnąć efekt ekologiczny w zakresie oczyszczania ścieków w 2010 r. (w zakresie spełniania wymogów Prawa Wodnego i Traktatu Akcesyjnego).

W aktualizacji KPOŚK 2010 na terenie aglomeracji uwzględniono oczyszczalnię ścieków w Falentach, która zarówno przed rozbudową, wg stanu na 31 grudnia 2006 r. oraz po rozbudowie i modernizacji oczyszczalni, która została zakończona w 2009 r. ma przepustowość $2\,500 \text{ m}^3/\text{d}$ oraz wydajność 16 667 RLM.

Zgodnie z dokumentacją projektową, RLM oczyszczalni po rozbudowie do przepustowości $4500 \text{ m}^3/\text{d}$ wynosi 38250 RLM, dla $BZT_5 - 510 \text{ mg O}_2/\text{dm}^3$.

Zgodnie z rozporządzeniem Wojewody Mazowieckiego z dnia 28 października 2005 r. Nr 159 została wyznaczona aglomeracja Raszyn o RLM 19238, z oczyszczalniami ścieków w Falentach i Dawidach (rozporządzenie znajduje się w aktach WIOŚ).

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

W dniu 01.07.2013 r., na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 1 lipca 2010 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru i granic aglomeracji (Dz. U. Nr 137, poz. 922), Gmina Raszyn wystąpiła do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego w Warszawie z prośbą o zmianę aglomeracji Raszyn wyznaczonej rozporządzeniem Nr 159 Wojewody Mazowieckiego w zakresie RLM aglomeracji. Wniosek podyktowany był różnicą między rzeczywistą równoważną liczbą mieszkańców aglomeracji Raszyn, która wynosi 23 607 RLM, w porównaniu do uwzględnionej w AKPOŚK 2010 o wartości 19 238 RLM.

Pismem z dnia 22.07.2013 r. Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego w Warszawie wezwał Gminę do uzupełnienia części opisowej i graficznej przedłożonej propozycji planu aglomeracji.

Na podstawie zawartej w dniu 15.10.2013 r. umowy, wykonawca opracowania zobowiązany był do wykonania przedmiotu umowy w terminie do dnia 14.12.2013 r.

W dniu 07.11.2013 r. została podjęta decyzja o przedłużeniu terminu realizacji w/w umowy do dnia 30.04.2014 r. z uwagi na fakt, iż w pierwszym kwartale 2014 r. znane będą decyzje Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, dotyczące przyznania Gminie Raszyn, dofinansowania w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. Od przyznanych Gminie środków z Funduszu Spójności Unii Europejskiej zależy wielkość i zakres inwestycji, które będą wykonane w ramach projektu „Uporządkowanie gospodarki wodno – ściekowej w Gminie Raszyn”. Wiedza na temat możliwości inwestycyjnych jest kluczowym elementem ustalenia planu aglomeracji Gminy. Po opracowaniu wniosku przez wykonawcę, Gmina ponownie wystąpi z wnioskiem do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego w Warszawie z prośbą o zmianę aglomeracji Raszyn.

Szczegółowe wyjaśnienia Gminy Raszyn na temat prowadzonych działań dotyczących zmiany RLM aglomeracji znajdują się w aktach kontroli.

Zgodnie z pismem Urzędu Marszałkowskiego z dnia 3.02.2014 r., wniosek dotyczący zmiany granic i obszaru aglomeracji musi być złożony do dnia 30.06.2014 r. a stan obszaru granic i granic aglomeracji aktualny na dzień 31.12.2014 r. będzie wiążący dla gmin podczas rozliczania się przez nie z realizacji Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych.

Zestawienie danych dotyczących aglomeracji Raszyn zawarte jest w tabeli 1 i uwzględnia jedną oczyszczalnię ścieków w Falentach, wymienioną w AKPOŚK 2010.

Dane dotyczące oczyszczalni ścieków w Falentach zawarte:

- w tabeli 2 – dotyczą ostatniego pełnego roku obowiązywania pozwolenia, tj. od dnia 17 grudnia 2012 r. do dnia 16 grudnia 2013 r., w okresie tym nie stwierdzono naruszeń warunków pozwolenia wodnoprawnego,
- w tabeli 3 – dotyczą roku kalendarzowego 2013.

Ponadto celem niniejszej kontroli jest również sprawdzenie przestrzegania przez wytwórców komunalnych osadów ściekowych przepisów ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2013 r., poz. 21 z późn.zm.)

Dane zawarte w tabelach 4-6 dotyczą roku kalendarzowego 2013.

A. GOSPODARKA ŚCIEKOWA

Starosta Pruszkowski decyzją z dnia 17 grudnia 2008 r. znak WŚ.6223/R/81/08/MJ/MW udzielił pozwolenia wodnoprawnego na odprowadzanie oczyszczonych ścieków z gminnej oczyszczalni

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

strona 4 z 8

protokół kontroli nr WA 5/2014

R

Jul

w Falentach do rowu R-36 („C”), a następnie do rzeki Raszynki. Pozwolenie zostało udzielone na czas oznaczony do dnia 17 grudnia 2018 r. (decyzja w aktach WIOŚ).

Realizacja obowiązków wynikających z w/w decyzji:

- maksymalna godzinowa ilość odprowadzanych ścieków 563 m³/h zgodnie z informacją uzyskaną podczas kontroli nie jest przekraczana. Ilość odprowadzanych ścieków jest rejestrowana w sposób ciągły, aktualnie jest możliwość odczytania wielkości przepływu z wykresu w przedziale 0-300 m³/h. W godzinach od 19:00 do 7:00 przepływy godzinowe są rejestrowane co godzinę w zeszycie. W ciągu dnia przepływ jest monitorowany na bieżąco, bieżąca wartość przepływu jest wyświetlana na monitorze,
- Gmina partycypuje w kosztach utrzymania rzeki Raszynki, zgodnie z pismem WZMiUW w Warszawie z dnia 23 lutego 2011 r., potwierdzenie wpłat za 2011-2013 r. w aktach kontroli,
- wskaźniki zanieczyszczeń odprowadzanych ścieków nie są przekraczane. Badania ścieków surowych i oczyszczonych wykonywane są z wymaganą częstotliwością 1 raz w miesiącu i w wymaganym zakresie, przez posiadające akredytację Laboratorium Jars Sp. z o.o. w Łajskach, wyniki badań są przekazywane do WIOŚ w Warszawie. W czasie kontroli przedłożono poprawione sprawozdania z badań ścieków surowych i oczyszczonych Nr 1414/03/2013/2/F/1/P/1 i Nr 1414/03/2013/2/F/2/P/1, pobranych do badań w dniach 15/16.04.2013 r. Korekta dotyczyła metody pobrania ścieków oraz daty i godziny poboru próbek.

Ilości ścieków odprowadzonych z oczyszczalni w Falentach:

- 2012 r. – 951965 m³, Qdśr = 2601 m³/d, w tym:
 - dopływające kanalizacją 877846 m³, Qdśr = 2398 m³/d,
 - dowożone 74119 m³, Qdśr = 202 m³/d,
- 2013 r. – 1119664 m³, Qdśr = 3067 m³/d, w tym:
 - dopływające kanalizacją 1050254 m³, Qdśr = 2 877 m³/d,
 - dowożone 69410 m³, Qdśr = 190 m³/d,
- w okresach obowiązywania pozwolenia :
 - 17 grudnia 2011 r. – 16 grudnia 2012 r. – 949998 m³, średnio 2596 m³/d,
 - 17 grudnia 2012 r. – 16 grudnia 2013 r. – 1118113 m³, średnio 3063 m³/d.

Zestawienia miesięczne ilości ścieków dopływających i odprowadzonych z oczyszczalni w latach 2012-2013 znajdują się w aktach kontroli.

Aktualnie nie pracują:

- 2 reaktory biologiczne typu CARROUSELL,
- 2 osadniki wtórne radialne.

W dniach 21 listopada 2012 r. oraz 19 listopada 2013 r. została przeprowadzona okresowa kontrola stanu technicznego urządzeń do oczyszczania ścieków, zgodnie z wymaganiami ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane, protokoły z 2013 r. w aktach kontroli.

B. EMISJA DO POWIETRZA

Źródłem emisji zorganizowanej na terenie oczyszczalni są:

- wentylacja mechaniczna budynków,
- silos na wapno o pojemności 15 m³,
- dygestorium,
- agregat prądowórczy o wydajności 300 kW, opalany ropą,

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

strona 5 z 8

protokół kontroli nr WA 5/2014

12

[Signature]

- kocioł o mocy cieplnej 63 kW, opalany olejem opałowym,
- filtry powietrza.

Pismem z dnia 16 marca 2010 r. zostały zgłoszone do Starosty Pruszkowskiego instalacje znajdujące się na terenie oczyszczalni w Falentach, z których emisja nie wymaga pozwolenia, a które wymagają zgłoszenia (pismo w aktach WIOŚ).

Starosta Pruszkowski decyzją z dnia 11 maja 2010 r. Nr 134/10 uchylił decyzję z dnia 14 kwietnia 2010 r. Nr 97/10 znak WŚ.7644-5/10 w sprawie sprzeciwu do użytkowania instalacji, z której emisja nie wymaga pozwolenia, mogącej negatywnie oddziaływać na środowisko (decyzje w aktach WIOŚ).

C. GOSPODARKA ODPADAMI

Gospodarka odpadami na terenie oczyszczalni jest prowadzona przez Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne EKO-RASZYN Sp. z o.o. z siedzibą w Raszynie przy ul. Unii Europejskiej 3.

Decyzją z dnia 17 października 2011 r., znak WŚ.6220.18.2011.ST zostały przeniesione prawa i obowiązki wynikające z decyzji Starosty Pruszkowskiego z dnia 17 stycznia 2006 r., Nr 23/200, znak: WŚ.7647/8/06, w sprawie pozwolenia na wytwarzanie odpadów udzielonego dla Gminy Raszyn, z Gminy Raszyn na Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne EKO-RASZYN Sp. z o.o.

W decyzji Starosty Pruszkowskiego z dnia 22.10.2012 r., znak WŚ.6220/19.2012.ST zmieniającej decyzję z dnia 17 października 2011 r., znak WŚ.6220.18.2011.ST, jako miejsce magazynowania oleju silnikowego, przekładniowego i smarowego - kod 13 02 08* wskazano wiatę przy budynku kraty.

Ewidencja odpadów jest prowadzona przy pomocy kart ewidencji i kart przekazania odpadów.

W aktach kontroli znajdują się:

- karta ewidencji komunalnych osadów ściekowych wraz z KPO za 2013 r. oraz decyzjami dla odbiorców tych odpadów,
- przykładowe karty przekazania odpadów o kodach 13 02 08* i 16 05 06* wraz z fragmentami decyzji dla odbiorców tych odpadów.

Zbiornicze zestawienie danych o odpadach za rok 2012 zostało przekazane do Marszałka Województwa Mazowieckiego w terminie, potwierdzenie nadania w dniu 12 marca 2013 r. w aktach kontroli.

Do stycznia 2013 r. skratki i piasek odbierało MZO w Pruszkowie Sp. z o.o.

Od lutego 2013 r. skratki i piasek odbierane są przez EKO ERDE na podstawie umowy zawartej do dnia 3 marca 2014 r. – kopia umowy wraz z aneksem, w aktach kontroli.

Ilości odpadów wytworzone w 2013 r.:

- osady ściekowe – 3453 Mg,
- skratki – 51,12 Mg,
- piasek – 43,71 Mg.
- chemikalia laboratoryjne 16 05 06* – 0,065 Mg.

Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne EKO-RASZYN Sp. z o.o.:

- nie podlega obowiązkowi posiadania zezwolenia na przetwarzanie odpadów,

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

strona 6 z 8

protokół kontroli nr WA 5/2014

12

- nie przekazuje osadów ściekowych osobom fizycznym,
- przekazuje osady ściekowe podmiotom uprawnionym,
- spełnia obowiązki informacyjne tj. prowadzi ewidencję odpadów i sprawozdawczość.

Osady ściekowe nie były stosowane poza obszarem województwa na którym zostały wytworzone (art. 20 ust 3 ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach).

Gminne Przedsiębiorstwo Komunalne EKO-RASZYN Sp. z o.o.:

- nie prowadziło odzysku komunalnych osadów ściekowych na podstawie art. 96 ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach. W związku z tym nie dotyczą Spółki obowiązki wynikające z art. 96 ust. 6, ust. 7 i ust. 8 w/w ustawy,
- badania osadów ściekowych były wykonywane na własne potrzeby, sprawozdania z badań osadów ściekowych z 2013 r. w aktach kontroli.

Od 2012 r. do maja 2013 r. osady ściekowe odbierane były przez Konsorcjum Firm:

Przedsiębiorstwo Gospodarki Wodno-Ściekowej GEA-NOVA Sp. z o.o. i Ziemia Polska Sp. z o.o.

W aktach kontroli znajdują się KPO osadów w 2013 r. ustalono, że odpady były przekazywane do Guzowa. Zgodnie z decyzją SKO z dnia 18 sierpnia 2011 r. udzielonej dla Ziemia Polska Sp. z o.o., w Józefowie odpady poddawane były procesowi R-3 recykling lub regeneracja substancji organicznych, które nie są stosowane jako rozpuszczalniki (włączając kompostowanie i inne biologiczne procesy przekształcenia).

Od lipca 2013 r. osady odbierane są przez Agromil na podstawie umowy z dnia 01.07.2013 r. fragment umowy w aktach kontroli. Osady są poddawane procesowi R-3 - recykling lub regeneracja substancji organicznych, które nie są stosowane jako rozpuszczalniki (włączając kompostowanie i inne biologiczne procesy przekształcenia), na podstawie decyzji Starosty Warszawskiego Zachodniego z dnia 28 czerwca 2013 r.

Dane zawarte w tabelach:

- tabela 4 Spełnianie warunków stosowania komunalnych osadów ściekowych
 - tabela 5 Spełnianie warunków dopuszczenia do stosowania komunalnych osadów ściekowych.
 - tabela 6 Przekazywanie osadów do dalszego zagospodarowania
- dotyczą roku kalendarzowego 2013.

2. Naruszenia i nieprawidłowości

Lp.	Dokładnie dla każdego rodzaj nieprawidłowości	Dowód (dokumentacja audiowizualna, protokół oględzin, wyniki pomiarów, dokumenty zakładu, opinia eksperta itp.)	Wymienienie punktu pozwolenia lub przytoczenie aktu prawnego (art., par., ust., pkt.) lub innego dokumentu (zgłoszenia, informacje itp.)
	-		

3. Zastosowane sankcje (pouczenie, grzywna w drodze mandatu karnego)

Lp.	Nazwa wykroczenia	Artykuł z przepisu	Osoba, która popełniła wykroczenie	Zastosowana sankcja (mandat, pouczenie)
	-			

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

4. Inne zagadnienia

Zarządzenie pokontrolne z dnia 11 lipca 2012 r. znak IN.7023.1.97.2012.IZ zostało zrealizowane, informacja o wykonaniu była przekazana do WIOŚ w Warszawie.

W dniach 11/12 lutego WIOŚ w Warszawie pobrał do badań średniodobowe próbki ścieków surowych i oczyszczonych odprowadzanych z oczyszczalni w Falentach. Protokół z pobierania próbek ścieków stanowi zał. Nr 2.

5. Informacje końcowe

Integralną część niniejszego protokołu stanowią następujące załączniki:

- 1 Tabela czynności kontrolnych
- 2 Protokół z pobierania próbek ścieków
- 3 Tabela 1 Zestawienie danych dla aglomeracji Raszyn dotyczące oczyszczalni
- 4 Tabela 2 Zestawienie danych dla oczyszczalni ścieków w Falentach
- 5 Tabela 3 Ocena pod kątem efektów ekologicznych dla oczyszczalni w Falentach
- 6 Tabela 4 Spełnianie warunków stosowania komunalnych osadów ściekowych
- 7 Tabela 5 Spełnianie warunków dopuszczenia do stosowania komunalnych osadów ściekowych
- 8 Tabela 6 Przekazywanie osadów do dalszego zagospodarowania

Protokół nie zawiera informacji zastrzeżonych.

Kierownik kontrolowanej jednostki organizacyjnej, Andrzej Zaręba, Wójt Gminy Raszyn, przed podpisaniem protokołu nie wnosi do ustaleń protokołu (w tym również: miejsca, sposobu, czasu poboru próbek, wykonanych badań i pomiarów kontrolnych) zastrzeżeń i uwag.

Kierownik kontrolowanej jednostki ma prawo odmówić podpisania protokołu i w takim przypadku, może w terminie siedmiu dni przedstawić swoje stanowisko na piśmie właściwemu organowi Inspekcji Ochrony Środowiska.

Wyniki i ustalenia kontroli omówiono z kierownictwem kontrolowanej jednostki.

Niniejszy protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

Po odczytaniu protokołu każdy egzemplarz został podpisany, a w egzemplarzu dla WIOŚ wszystkie strony protokołu dwustronnie parafowano.

Jeden egzemplarz protokołu doręczono kierownikowi kontrolowanej jednostki organizacyjnej.

Dokonano wpisu w książce kontroli pod pozycją: 1/2014.

Data i miejsce podpisania protokołu: 18-02-2014, Raszyn

Podpis i pieczęć uprawnionego
przedstawiciela jednostki
kontrolowanej

WÓJT GMINY

mgr inż. Andrzej Zaręba

Podpis i pieczęć uprawnionego
inspektora

GŁÓWNY SPECJALISTA

Irena Zabrocka

Niniejszy protokół kontroli nie może być powielany bez pisemnej zgody kierownika komórki inspekcji, przez którą został sporządzony inaczej niż w całości.

Tabela 1

Zestawienie danych dla danej aglomeracji w województwie dotyczące oczyszczalni.

Aglomeracja (nazwa) Raszyn
Uchwała Sejmiku Województwa ustanawiająca aglomerację (Nr /data)¹⁾ - rozporządzenie Wojewody Mazowieckiego Nr 159 z dnia 28 października 2005 r.

L.P	Oczyszczalnia/e obsługująca/e aglomerację/nazwa	RLM dla każdej oczyszczalni w aglomeracji	RLM aglomeracji	Uwagi
1	2	3	4	5
1.	Oczyszczalnia ścieków w Falentach	38250	19238	

1) Jeśli nie posiada uchwały Sejmiku Województwa a posiada rozporządzenie wojewody ustanawiające aglomerację wpisać „ROZPORZĄDZENIE NR z dnia”

GLÓWNY SPECJALISTA


Irena Zabrocka

Tabela czynności
Załącznik nr 1 do protokołu kontroli nr WA 5/2014

Czynności kontrolne

L.p	Nazwa	Data
1	Wizja lokalna terenu zakładu, oględziny i ocena sposobu eksploatacji instalacji i urządzeń technologicznych, instalacji i urządzeń chroniących środowisko w zakresie emisji substancji i energii do powietrza	23-01-2014
2	Wizja lokalna terenu zakładu, oględziny i ocena sposobu eksploatacji instalacji i urządzeń technologicznych, instalacji i urządzeń chroniących środowisko w zakresie emisji substancji i energii w ściekach	23-01-2014
3	Wizja lokalna terenu zakładu, oględziny i ocena sposobu eksploatacji instalacji i urządzeń technologicznych, instalacji i urządzeń chroniących środowisko w zakresie wytwarzania odpadów	23-01-2014
4	Dotrzymanie standardów środowiska wynikających z mocy prawa i decyzji organów (automonitoring, sprawozdawczość, ewidencje, warunki) w zakresie emisji substancji i energii w ściekach	11-02-2014
5	Dotrzymanie standardów środowiska wynikających z mocy prawa i decyzji organów (automonitoring, sprawozdawczość, ewidencje, warunki) w zakresie wytwarzania odpadów	11-02-2014
6	Badania stanu i składu ścieków	11-02-2014
7	Sprawdzenie realizacji obowiązków w zakresie wyposażenia aglomeracji w systemy kanalizacji zbiorczej i czyszczalnie ścieków z zachowaniem terminów określonych w Traktacie Akcesyjnym Polski do Unii Europejskiej	11-02-2014
8	Sprawdzenie realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa w zakresie odzysku lub unieszkodliwiania komunalnych osadów ściekowych	18-02-2014

GŁÓWNY SPECJALISTA

Irena Zabrocka
Irena Zabrocka

Protokół nr. 8/WA/11-12 pobierania próbek / wykonania pomiarów*Pobierający próbki/wykonujący pomiary* Bogdan Mucha - Sabovant(imię, nazwisko, wykonującego pomiary / pobierającego próbki, stanowisko służbowe)

w obecności:

- przedstawiciela WIOS: Jvena Zebrocka - Gł. Specjalista- przedstawiciela podmiotu: Gmina Raszyn ul. Szkolna 05-090 Raszyn
Ornyszwalnia Ścieków FalentyPan Andrzej Schemanski - Kierownik ornyszwalni(nazwa podmiotu)(imię, nazwisko, stanowisko służbowe)przeprowadził w dniu 11/12/2014 zgodnie ze zleceniem nr 8/WA następujące czynnościpolegające na pobraniu próbek ścieków / wody / gleby / odpadów / osadów / ciekłych przetworów naftowych /
..... / wykonaniu pomiarów*

Nr próbki/kod**	Rodzaj próbki	Opis miejsca pobierania próbki (wskazanego przez przedstawiciela zakładu/zleceniodawcy/inspekcji WIOS*)	Godzina rozpoczęcia /zakończenia pobierania	Uwagi
8/WA/11-12	ścieki surowe	Remizowa ściekownia P32 (12)	9 ³⁰ - 7 ³⁰	
8/WA/11-12-24	ścieki oczyszczone	Komora panikowa ściekownia ornyszwalni KP2 (22.2)	10 ⁰⁰ - 8 ⁰⁰	

Sposób pobierania:

 - ręczny - automatyczny

Metoda pobierania próbek:

 - próbka jednorazowa - próbka złożona(średniodobowa /zlewana/uśredniona/proporcjonalna do: czasu/przepływu/z trzech próbek o jednakowej objętości pobranych co 30 minut w ciągu godziny*)

Metodyka pobierania próbek i wykonania pomiarów:

~~woda - PN-ISO 5667-6:2003*~~

ścieki - PN-ISO 5667-10:1997 *

~~tlen - PN-EN ISO 5814:2013*~~

przewodność - PN-EN 27888:1999*

~~temperatura - PB-451/WA wydanie 1 z dnia 26.09.2011 r;~~~~pH - PN-EN ISO 10523:2012~~~~gleba - PN-ISO 10381-2:2007 *~~~~N-wody podziemne - PN-ISO 5667-11:2004*~~~~N-osady ściekowe - PN-EN ISO 5667-13:2011*~~~~N-osady denne - PN-EN ISO 5667-15:2009*~~~~N-odpady - PN-EN 14899:2006~~

Nr próbki	Godzina pobierania	Temp. próbki zmierzona w terenie*	Temp. próbki zmierzona po powrocie do laboratorium*	Tlen rozpuszczony* mg l O ₂	pH*	Przewodność* μS/cm	Głębokość* m
		°C	°C	Cisnienie atmosferyczne* hPa			
8/WA/1 1-12	9 ³⁰ 7 ³⁰	9,5 8,5	3,2 3,2	/	/	/	/
		Średnia: 8,5	Średnia: 3,2		Średnia:		
8/WA/2 13-24	10 ⁰⁰ 8 ⁰⁰	10,1 10,1	3,3 3,3	/	/	/	/
		Średnia: 10,1	Średnia: 3,3		Średnia:		
					Średnia:		
					Średnia:		
					Średnia:		
					Średnia:		
					Średnia:		
					Średnia:		

Zastosowana aparatura pomiarowa: *Avalanche nr. fabr. ZAK 01261*
~~pehametr HQ 40 d nr.fab. 112422563011 wraz z:~~ *nr. fabr. 20812 01124*
~~termometrem elektrycznym nr.fab. 0903000029561 - Nr świadectwa. 543.1-M52-4180-2941/11~~
~~elektrodą pehametryczną PHC101 nr.fab.1112422563011 - Nr świadectwa 5443.1-M-4180-2942/11~~
~~sondą tlenową LDO101 nr.fab. 091052592019 - Nr.świadectwa. 543.1-M51-4180-2940/11~~
~~czujnikiem konduktometrycznym CDC 401 nr.fab.0909222583013 -Nr.świadectwa.5443.1-M53-4180-2943/11~~

Załączniki*: *1 i 2*

Przedstawiciel podmiotu/zleceniodawcy nie wnosi zastrzeżeń / ~~wnosi zastrzeżenia*~~ co do miejsca, czasu, sposobu pobierania i zabezpieczenia próbek oraz wykonania pomiarów.

Zastrzeżenia:

Uwagi: *Z*

** - kod próbki nadawany w laboratorium po jej przyjęciu

Na tym protokół zakończono i po odczytaniu podpisano.

Falenty
miejsce

dnia *11/12.02.2014*
data

KIEROWNIK
Oczyszczalni Ścieków w Falentach

podpis / pieczęć Zakładu/Zleceniodawcy*
mgr inż. Andrzej Lechański

pieczęć i podpis przedstawiciela Inspekcji WIOS *

podpis wykonującego pomiar / pobierającego próbki

Próbki do Laboratorium dostarczył:

[Signature]
(podpis)

Stan próbki dostarczonej do Laboratorium: odpowiedni/nieodpowiedni*

Próbki do badań w Laboratorium przyjął: *[Signature]*
(podpis)

* - (niepotrzebne skreślić)
☐ - odpowiednie zaznaczyć

Tabela 2

Zestawienie danych dla oczyszczalni ścieków danej aglomeracji w województwie

Agglomeracja (nazwa) Raszyn

L.P.	Nazwa oczyszczalni/ adres/ REGION	Współrzędne geograficzne wylotu ścieków	Posiada		Pozwolenie wodnoprawne		UWAGI
			TAK	NIE	Spełnienie warunków	Spełnienie warunków	
1	Oczyszczalnia Ścieków w Falentach Falenty 05-090 Raszyn REGION 000546638	W- 52° 08' 37,9" E- 20° 56' 06,0"	TAK	NIE	TAK	NIE Brak lub niezgodne z wymogami (w tym art. 147a PoS) wykonywane pomiarów	Nie spełnianie warunków co do jakości lub/i ilości ścieków przy prawidłowych pomiarach

Ocena pod kątem efektów ekologicznych dla każdej oczyszczalni w aglomeracji

Nazwa aglomeracji Raszyn
 Nazwa oczyszczalni¹⁾ Oczyszczalnia Ścieków w Falentach

Wielkość ładunku dopływającego na oczyszczalnię	RLM	20310	Uwagi:				Uwagi
			Rodzaj danych	Dane na podstawie pomiarów prowadzonych przez podmiot korzystający ze środowiska zgodnie z wymaganiami prawa	Dane na podstawie pomiarów prowadzonych przez WIOŚ ²⁾	Dane uzyskane na podstawie innych źródeł	
Ładunki zanieczyszczeń dopływających do oczyszczalni	Mg/rok		BZT ₅	444,8			
			ChZT	1427,6			
			Zaw.og.	751,3			
			Fosf. og.	21,3			
			Azot og.	98,4			
Ładunki zanieczyszczeń odpływających z oczyszczalni	Mg/rok		BZT ₅	4,2			
			ChZT	32,3			
			Zaw.og.	5,2			
			Fosf.og.	0,467			
			Azot.og.	12,2			
			w % redukcji				
Wielkość redukcji ładunku zanieczyszczeń			BZT ₅	440,6			
			ChZT	1395,3			
			Zaw.og.	746,1			
			Fosf.og.	20,833			
			Azot.og.	86,2			

¹⁾ - odrębnie dla każdej oczyszczalni w aglomeracji

²⁾ - tylko dla oczyszczalni objętych obowiązkiem wykonania badań przez WIOŚ. Nie zwalnia to z obowiązku podania danych posiadanych przez podmiot.

Tabela nr 4. Spełnianie warunków stosowania komunalnych osadów ściekowych

Nazwa oczyszczalni Oczyszczalnia Ścieków w Falentach

Przestrzeganie zakazów	Tak	Nie	Uwagi
art. 20 ust 3 uoo	Tak		
art. 20 ust 4 uoo	Tak		
art. 23 ust 2 pkt. 2 uoo	Tak		
art. 96 ust 5 uoo	Tak		
art. 96 ust 12 uoo	Tak		
Wykonywanie badań osadów ściekowych (art. 96 ust 6 uoo)	Tak	Nie	
	Tak		
Wykonywanie badań gruntów, na których są stosowane komunalne osady ściekowe (art. 96 ust 6 uoo)	Tak	Nie	
		Nie	
Przekazywanie, informacji o dawkach osadu, oraz wyników badań (art. 96 ust 7 uoo)	Tak	Nie	
		Nie	
Powiadomienie wojewódzkiego inspektora ochrony środowiska o zamiarze przekazania tych osadów władzającym powierzchnią ziemi (art. 96 ust 8 uoo)	Tak	Nie	
		Nie	

K I E R O W N I K
 Oczyszczalni Ścieków w Falentach
Andrzej Lechański
 mgr inż. Andrzej Lechański

Tabela nr 5. Spełnianie warunków dopuszczenia do stosowania komunalnych osadów ściekowych

Nazwa oczyszczalni Oczyszczalnia Ścieków w Falentach

Badane parametry	Jednostka	Dane na podstawie badań wykonywanych przez podmiot korzystający ze środowiska	Dane na podstawie badań wykonywanych przez WIOŚ	Uwagi
odeczyn pH	-	12,3		
sucha masa	% masy komunalnych osadów ściekowych	21,9		
substancja organiczna	% suchej masy	40,9		
azot ogólny	% suchej masy	3,5		
fosfor ogólny	% suchej masy	1,73		
wapń	% suchej masy	19,05		
magnez	% suchej masy	0,38		
ołów	mg/kg suchej masy	8,99		
kadm	mg/kg suchej masy	0,79		
rtęć	mg/kg suchej masy	0,17		
nikiel	mg/kg suchej masy	8,94		
cynk	mg/kg suchej masy	546		
miedź	mg/kg suchej masy	163		
chrom	mg/kg suchej masy	13,42		
obecność bakterii chorobotwórczych z rodzaju Salmonella	w 100 g osadu	Nie		
liczba żywych jaj pasożytów jelitowych Ascaris sp., Trichuris sp., Toxocara sp.	w kg suchej masy	0		

Tabela nr 6. Przekazywanie osadów do dalszego zagospodarowania

Lp.	Nazwa oczyszczalni/adres/REGON	Podmiot odbierający osady ściekowe do przetworzenia metodą inną niż stosowanie/hazwa	Posiadane przez odbiorcę osadów regulacje prawne/zezwoleńia, pozwolenia	Sposób dalszego zagospodarowania (odzysk, umieszkodliwianie)	Właściwy symbol procesu zgodnie z załącznikiem nr 1 do uoo
1	Oczyszczalnia Ścieków w Falentach Falenty 05-090 Raszyn 141211087	PGWS "GEA-NOVA" Sp. z o. o. ul. Kutrzeby 38, 05-082 Stare Babice, (REGON 011541641) konsorcjum z Ziemia Polska Sp. z o. o. ul. Partyzantów 4, 05-850 Ożarów Mazowiecki (REGON 141543151)	Decyzja Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Warszawie z dnia 18 sierpnia 2011 r., zezwolić na prowadzenie działalności w zakresie odzysku odpadów w procesie R3 (dla Ziemia Polska Sp. z o. o.)	odzysk	R3
2	Oczyszczalnia Ścieków w Falentach Falenty 05-090 Raszyn 141211087	AGROMIL s. c. ul. Rolnicza 442, Dziekanów Nowy 05-092 Łomianki (REGON 141038884	Decyzja Starosty Warszawskiego Zachodniego z dnia 28 czerwca 2013 r., udzielenie zezwolenia na przetwarzanie odpadów (ustabilizowane komunalne osady ściekowe kod 19 08 05)	odzysk	R3

K I E R O W N I K
 Oczyszczalni Ścieków w Falentach

 mgr inż. Andrzej Technicki

